

Espediente Zk. / N° Expediente:	SUBNOC/2026/14
Unitate arduraduna / Unidad responsable:	KULTURA CULTURA
Prozedura / Procedimiento:	Kultura eta Euskara Politikako diru-laguntza izendunak eskatzea Solicitud de subvenciones nominativas de Política Cultural y Euskera

**GAIA:SUSTRAIAK KULTUR ELKARTEari DIRU
LAGUNTZA IZENDUNA EMATEA**

Ikusi da KULTURA(a)ren Ataleko arduradunak emandako ebazpen-proposamena, erreferentziako espedienteari buruzkoa, eta honela dio, hitzez hitz:

IKUSIRIK Udal Aurrekontu Orokorrean partida izendun bat dagoela SUSTRAIAK KULTUR ELKARTEA (r)en izenean (IFZ: G48473128); eta Aurrekontua Egikaritzeko Arauaren 20.3 artikulua kontabilitate-faseak metatzea baimentzen duela.

Ikusirik dirulaguntza oinarritzen duen agiri hau aurkeztu duela:

- a) Memoria bat, hain zuzen ere, diruz lagundutako xedea, proiektua, jarduera edo portaera zehatza aurrera eramateko egingo diren ekintzak jasotzen dituena. Memoria horretan hauexek ere jasoko dira: epeak eta datak; aurreikusitako helburuen deskribapena; metodologia; jarduera zein biztanleria-eremuri zuzenduta dagoen; eta lortu nahi diren ondorioak.

- b) Aurrekontuaren fitxa, aurreikusitako diru-sarrera eta gastuak zehazten duena.

**ASUNTO:CONCESIÓN DE SUBVENCIÓN
NOMINATIVA A SUSTRAIAK KULTUR ELKARTEA**

Vista la propuesta de resolución emitida por la persona responsable del Departamento de CULTURA, recaída en el expediente de referencia, que copiada dice:

VISTO que en el Presupuesto General del Ayuntamiento se incluye una partida nominal a favor de SUSTRAIAK KULTUR ELKARTEA, con NIF G48473128, y que el art. 20.3 de la Norma de Ejecución Presupuestaria, permite la acumulación de fases contables.

Visto que la persona beneficiaria ha presentado la siguiente que fundamenta la subvención:

- a) Memoria de las acciones que se pretenden acometer a fin de cumplir el objetivo, el proyecto, la actividad o la adopción del comportamiento singular que se subvenciona, plazos y fechas previstos para su realización, descripción de los objetivos previstos, metodología, ámbito poblacional al que van dirigidos y efectos pretendidos.

- b) Ficha del Presupuesto, con expresión de ingresos y gastos previstos.

c) IFZren fotokopia.

c) Fotocopia del NIF.

d) Eskatzaileak ez badio Udal Ogasunari baimenik ematen bere zerga-egoerari buruzko datuak eskuratzeko, Basauriko Udalak emandako «Udal Ogasunarekiko egoerari buruzko egiaztagiria» aurkeztu beharko du.

d) En el caso, de que no se autorice al Ayuntamiento a recabar los datos relativos a la situación tributaria con la Hacienda Municipal, se deberá aportar el "Certificado de situación tributaria con la Hacienda Municipal" emitido por Ayuntamiento de Basauri.

e) Udalari ez bazaio baimenik ematen eskatzeko Ogasunarekin eta Gizarte Segurantzarekin zerga-egoera zein den egiaztatzeko datuak, honako dokumentu hauek aurkeztu beharko dira: Gizarte Segurantzarekin zorrik ez dagoela egiaztatzen duen agiria, edota erakunde eskatzaileak bere ardurapeko langilerik ez duela egiaztatzeko agiria. Diruzaintza Orokorrak emango du agiri hori, dagokion urtean bertan. Aipatutako egoerak iraun beharko du eskabide-orria aurkezteko unean, eta mantendu egin beharko da dirulaguntza eman, obligazioa aitortu eta ordainketa egiten denean ere. Eta Ogasunaren agiria, zerga-obligazioak egunean daudela egiaztatzeko.

e) En el caso, de que no se autorice al Ayuntamiento a recabar los datos relativos a la situación tributaria con Hacienda y con la Seguridad Social, se deberá aportar: Certificación acreditativa de estar al corriente del pago de las obligaciones de Seguridad Social, o de no tener la entidad trabajadores a su cargo, expedida en el año en curso por la Tesorería General (Esta circunstancia deberá concurrir en el momento de la presentación de la solicitud y mantenerse en el de la concesión, en el del reconocimiento de la obligación y en el del pago). Y certificado de Hacienda, acreditativo de que se encuentra al día de sus obligaciones fiscales.

Estos dos certificados pueden ser sustituidos, en caso de que la subvención a otorgar no supere los 3.000€, por la declaración responsable correspondiente facilitada por el Ayuntamiento.

Egiaztagiri horien bien ordeztu, Udalaren ereduaren arabera erantzukizunpeko adierazpena aurkeztu ahal izango da, baldin eta emango den dirulaguntza 3.000 €-tik beherakoa bada.

f) Gainerako betebeharrak betetzearen erantzukizunpeko aitortpenak.

f) Declaraciones responsables del cumplimiento del resto de obligaciones.

g) Hartzekodunaren fitxa, banku-erakundearen zigiluarekin.

g) Ficha de acreedor sellada por la Entidad Bancaria.

h) Diruz lagundutako xedea, proiektua, jarduera edo portaera zehatza aurrera eramateko egingo diren ekintzetan euskararen erabilera zein den adierazten duen fitxa (ekintza

h) Ficha explicativa del uso del euskera en las acciones que se realicen para llevar a cabo el objeto, proyecto, actividad o comportamiento concreto

bakoitzeko fitxa bat).

subvencionado (una ficha por cada acción).

Euskara, Kultura, Hezkuntza, Gazteria, Jaiak, Kirolako Informazio Batzordeak 2026ko apirilaren 20an egindako bileran onetsitakoarekin bat etorrira —zehazkiago, joan den urteko dirulaguntza izendunaren justifikazioaren onarpenean, eta 2026ko dirulaguntza emateko proposamenean xedatutakoarekin bat etorrira—.

De conformidad con lo aprobado por la Comisión informativa de Euskara, Cultura, Educación, Juventud, Fiestas y Deportes, de fecha 20 de abril de 2026; en concreto, la aprobación de la justificación de la subvención nominativa del año pasado y la propuesta de concesión de la de 2026.

Eta, hala badagokio, azken urteotan jasotako dirulaguntzen justifikazio guztiak dagozkion informazio-batzordeetan onetsi dituztela egiaztatu eta gero.

Y, una vez comprobada la aprobación en las correspondientes Comisiones Informativas de todas las justificaciones de las subvenciones recibidas en ejercicios anteriores, en su caso.

SUSTRAIAK KULTUR ELKARTEAK (IFZ: G48473128) 50.896,00 euro eskatu ditu kultura sustatzeko, eta jarduera hori interes orokorrekoat jotzen da.

Habiéndose solicitado por SUSTRAIAK KULTUR ELKARTEA, con NIF G48473128 la cantidad de 50.896,00 euros para la promoción de la cultura y teniendo en cuenta que esta actividad se considera de interés general.

Basauriko Udalaren udal dirulaguntzak emateko Udal Ordenantzan (bereziki 24. eta 25. artikulua) eta Aurrekontua Betearazteko Udal Arauan ezarritako prozedura bete dela KONTUAN HARTZEN.

CONSIDERANDO que se ha dado cumplimiento al procedimiento establecido en la Ordenanza municipal para la concesión de subvenciones municipales del Ayuntamiento de Basauri, específicamente los artículos 24 y 25, así como en la Norma municipal de Ejecución presupuestaria.

Gai hau Alkatetzaren eskumenekoa da, Toki-araubidearen oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 21.1 artikulua araberak. Beraz, honako **EBAZPEN-PROPOSAMEN** hau helarazten dizut, azter dezazun:

Siendo el conocimiento del presente asunto competencia de la Alcaldía conforme a lo dispuesto en el art. 21.1 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las bases de Régimen Local, elevo a su consideración, la siguiente **PROPUESTA DE RESOLUCIÓN:**

LEHENENGOA.- Egokia dela SUSTRAIAK KULTUR ELKARTEA (r)i (IFZ: G48473128) 50.896,00 € ordaintzea, dirulaguntza izendun gisa,

PRIMERO.- Declarar la procedencia de abono de 50.896,00 €, a favor de SUSTRAIAK KULTUR ELKARTEA, con NIF G48473128, en concepto de

honetarako: Kultura eta Folklore sustatzea. Besteak beste: Olentzero antolakuntza, Azokak, Sta. Ageda, Kantari eta Herri kirolak. Eskatutako diru-laguntza partziala, zehazki, azken jarduera horri dagokio.

concesión de subvención nominativa para: Fomento de Cultura y el Folklore Vasco. Entre otras actividades: organización Olentzero, Azokak, Sta. Ageda, Kantari y Herri kirolak. La subvención parcial solicitada se refiere en concreto a esta última actividad.

BIGARRENA.- 50.896,00 €-ko gastua baimentzea eta gastu hori xedatzea SUSTRAIAK KULTUR ELKARTEA (r)en alde (IFZ: G48473128), goian adierazitako kontzeptuagatik.

SEGUNDO.- Autorizar y Disponer el gasto de 50.896,00 € a favor del SUSTRAIAK KULTUR ELKARTEA, con NIF. G48473128, por el concepto arriba señalado .

HIRUGARRENA.- SUSTRAIAK KULTUR ELKARTEA (r)i (G48473128) 50.896,00 €, adierazitako kontzeptuagatik, honako datu hauek kontuan hartuta:

TERCERO.- Reconocer la obligación del pago de 50.896,00€ a favor del SUSTRAIAK KULTUR ELKARTEA, con NIF. G48473128, por el concepto indicado, teniendo en cuenta los siguientes datos:

Partida:	072 3345 48190
Erreferentzia:	22026000683
Nº operación:	220260002965
Hirugarrena / Tercero:	SUSTRAIAK KULTUR ELKARTEA / G48473128
Zenbatekoa / Importe:	50.896,00€€
Kontu zenbakia/NºCuenta:	ES56 2095 0028 88 3830376921

Emandako dirulaguntza aurretiaz eta oso-osorik ordainduko da; alegia, emandako dirulaguntzaren zenbatekoa justifikatu baino lehen banatuko dira, eta ez da inolako berme motarik eskatuko (adibidez: dirulaguntzari atxikitako jarduerak aurrera eramateko beharrezko finantziarioa).

El abono de la subvención se efectuará mediante pago anticipado, con carácter previo a la justificación, por el importe total de la subvención concedida y sin exigir ningún tipo de garantía, como financiación necesaria para poder llevar a cabo las actuaciones inherentes a la subvención.

LAUGARRENA.- Ezartzea urte naturala dela diruz lagundutako jardueraren hasiera- eta amaiera-data.

CUARTO.- Establecer como fecha de inicio y finalización de la actividad subvencionada el año natural.

BOSGARRENA.- Onuradunak jardueraren barruan sartzen diren ekintzak aldatzeko edo emandako zenbatekoa murrizteko eskatu ahal izango du. Ekintza horiek baimendu ahal izango dira ustekabeko inguruabarretan sortzen direnean edo jarduera behar bezala burutzeko beharrezkoak direnean, betiere dirulaguntzaren xedea edo helburua aldatzen ez bada eta hirugarrenen eskubideak kaltetzen ez badira.

QUINTO.- La persona beneficiaria podrá solicitar la reducción del importe concedido o alteración de las acciones que se integran en la actividad, que serán autorizadas cuando traigan su causa en circunstancias imprevistas o sean necesarias para el buen fin de la actuación, siempre que no se altere el objeto o finalidad de la subvención y no se dañen derechos de terceros.

Era berean, organo emaileak ofizioz aldatu ahal

Asimismo, El órgano concedente podrá

izango du emakida-ebazpena, interesdunari entzun ondoren, baldin eta emakidarako kontuan hartutako baldintzak aldatzeak lortu nahi den interes publikoa lortzea eragozten edo zailtzen badu.

SEIGARRENA.- Dirulaguntza jasotzen duen erakundeak ebazpen honetan ezarritako xedapenak bete beharko ditu, bai eta Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren 12.2 artikuluan xedatutakoa ere. Bereziki, dirulaguntza eman duen organoan justifikatu beharko du dirulaguntza emateko edo baliatzeko ezarritako jarduera egin dela eta helburua bete dela.

Basauriko Udalaren edo udal erakundearen dirulaguntzaren bat jasotzen duten elkarte edo entitateek, hizkuntza ofizial biak erabili beharko dituzte diruz lagundutako jardueraren zabalkundea egiteko esku-orri, kartel eta bestelako zabalkunde-tresnetan. Edozelan ere, jasotzaileen eta komunikabidearen zugarriak aintzat hartuta, euskara bakarrik erabili ahalko da.

Testuok zuzenak direla bermatzeko, doako itzulpen, zuzenketa eta hizkuntza-aholkularitza zerbitzua eskaintzen du Basauriko Udalak, www.basauri.eus webgunean eta 94 466 63 12 telefono-zenbakian.

Dirulaguntza honen helburua Basauriko herritarrekin Euskara eta Euskal Herriko kultura, folklorea eta ohiturak sustatu, garatu eta bultzatzeko jarduerak garatzea.

Honako jarduera hauek aurreikusi dira:

- Herri kirolak
- Kantaldia
- Nekazari azoka
- Artisautza azoka
- Olentzero

ZAZPIGARRENA.- Justifikaziorako azken eguna

modificar de oficio la resolución de concesión, previa audiencia de la persona interesada, cuando la alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión impida o dificulten la consecución del interés público perseguido.

SEXTO.- La Entidad perceptora de la subvención tendrá la obligación de cumplir con las disposiciones establecidas en la presente resolución, así como con lo dispuesto en el artículo 12.2. de la Ordenanza General de Subvenciones y, en especial, la de justificar ante el órgano concedente la realización de la actividad y el cumplimiento de la finalidad que determina la concesión o disfrute de la subvención.

Las personas o entidades beneficiarias deberán utilizar las dos lenguas oficiales en los folletos, carteles u otros medios de difusión de su actividad a la ciudadanía. No obstante, dadas las características de las personas destinatarias y del medio de comunicación, podrá realizarse íntegramente en euskera.

Para garantizar que dichos textos son correctos, el Ayuntamiento de Basauri dispone de un servicio gratuito de asesoría lingüística y traducción: www.basauri.eus y en el teléfono 94 466 63 12.

La presente subvención tiene por objeto desarrollar actividades para promover, desarrollar e impulsar el Euskara y la cultura, folclore y costumbres de Euskal Herria con los vecinos de Basauri.

Las actividades previstas son las siguientes :

- Herri kirolak
- Festival de música
- Feria agrícola
- Feria de artesanía
- Olentzero

SÉPTIMO.- Establecer como fecha límite para la

2027ko urtarilaren 31 izango da, eta dirulaguntza kudeatzeko eta justifikatzeko modua bat etorriko da udal dirulaguntzak emateko Ordenantzen V. KAPITULUAN ezarritakoarekin (2024ko abuztuaren 6ko BAO, 150 zk.).

justificación el 31 de enero de 2027, y que la forma de gestión y justificación de la subvención coincidirá con la establecida en el CAPÍTULO V de la Ordenanza para la concesión de subvenciones municipales publicada en el BOB nº 150 de 06 de agosto de 2024.

ZORTZIGARRENA.- Xedatzea Basauriko Udaletik jasotako dirulaguntzak bateragarriak izango direla beste administrazioetatik edo erakunde publiko zein pribatuetatik jasotakoekin (ez bada oinarri espezifikotik kontrakoa xedatzen dela). Dena dela, dirulaguntzekin eta bestelako diruiturriekin lortutako finantzaketaren osoko kopuruak ezingo du gainditu diruz lagundutako programaren zenbatekoa.

OCTAVO.- Disponer, que las subvenciones que pudieran percibirse del Ayuntamiento de Basauri serán compatibles con las de otras administraciones o entes públicos o privados, salvo disposición en contrario en las bases específicas. En cualquier caso, el montante de la financiación obtenida, por subvenciones y otras fuentes, no podrá resultar superior al coste del programa subvencionado.

BEDERATZIGARRENA.- Xedatzea dirulaguntza izendun honen alor guztiak (onuradunen betebeharrak, debekuak, finantza-kontrola egiteko moduak, arauhausteak eta zehapenak) hauek arautuko dituztela:

NOVENO.- Establecer, que esta subvención nominativa, se regulará en todos sus aspectos, desde el establecimiento de las obligaciones de los beneficiarios, hasta las prohibiciones, formas de control financiero, infracciones y sanciones, por:

- a) Basauriko Udalaren Dirulagunzei buruzko Ordenantza Orokorra (2024ko abuztuaren 6ko BAO)
- b) Dirulagunzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra eta hura garatzen duen erregelamendu-araudia.
- c) 38/2003 Legearen Erregelamendua onesten duen 887/2006 Errege Dekretua.
- d) Dirulaguntza emateko hitzarmena edo ebazpena.
- e) Gainerako araudi osagarria.

- a) La Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Basauri (B.O.B. de 6 de agosto de 2024)
- b) Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y en la normativa reglamentaria que la desarrolla.
- c) Real Decreto 887/2006, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003.
- d) El propio convenio o resolución.
- e) Resto de normativa aplicable.

HAMARGARRENA.- Ebazpen hau interesdunari jakinaraztea eta Udal Kontu-hartzailetzari helaraztea, agindutakoa arlo ekonomikokontablean betetzeko

DECIMO.- Notificar la presente resolución a la parte interesada y dar traslado a Intervención Municipal a efectos de ejecución económico-contable de lo decretado.

Proposamen horrekin ados egonda, eta Toki-

Encontrándola conforme y en ejercicio de las

Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 21.1 artikulua emandako ahalmenak baliatuta, honako hau **XEDATZEN DUT:**

Goian jasotako ebazpen-proposamena onestea eta bere horretan Ebazpen bihurtzea.

Udalaren kontu-hartzaileak 11/05/2026(e)an fiskalizatu du proposamena, 2026/3267 erreferentzia-zenbakiarekin, eta emaitza: Adostasunaren fiskalizazioa.

facultades establecidas en el artículo 21.1 de la Ley 7/1985, de 2 de abril reguladora de las Bases de Régimen Local, **DISPONGO:**

Aprobar la propuesta de resolución transcrita, elevándola a Resolución, en sus propios términos.

La propuesta ha sido fiscalizada por la intervención municipal en fecha 11/05/2026, con nº de referencia 2026/3267 y con resultado Fiscalización de conformidad.